

Rákóczi út 7.

H-1088 Budapest

Tel.: 00361/328 6666

Fax: 00361/328 6660

MAGYARORSZÁGI VOLKSBANK ZRT.

volksbank@volksbank.hu

www.volksbank.hu

4 Ebben az Éves Jelentésben három magyar festőművész, Radák Eszter, Soós Nóra és Varga Patrícia Minerva néhány alkotását kívánjuk bemutatni.

In this Annual Report we would like to introduce you the artworks of three famous Hungarian painters Eszter Radák, Nóra Soós and Patrícia Minerva Varga.

TARTALOM

ÉVES JELENTÉS

Az Igazgatóság	8
A legfontosabb mutatószámok áttekintése	9
Nemzetközi hálózat	10
Szervezeti felépítés	11
Gazdasági környezet	12
Üzletágak	13
Éves mérleg	20
Eredménykimutatás	21
Jegyzetek az Éves Beszámolóhoz	22
Hitelesítő záradék	26
A Felügyelőbizottság jelentése	27

5

ANNUAL REPORT

Managing Board	30
Key Figures	31
International Network	32
Governing Bodies	33
Economic Environment	34
Lines of Business	35
Balance Sheet	42
Profit and Loss Account	43
Notes to the Financial Statements	44
Auditor's Report	48
Report on the Supervisory Board	49

SERVICE

Fiókjaink / Our Network	52
-------------------------	----

RADÁK ESZTER

6



Ne itt kiabálj, szerenádolni az ablak alatt kell!, 2006

ÉVES JELENTÉS 2006

Ausztria

Bosznia és Hercegovina

Horvátország

Csehország

HUNGARY

Románia

Szerbia

Szlovákia

Szlovénia



**A BIZALOM ÖSSZEKÖT.
UNITED IN TRUST.**

06

AZ IGAZGATÓSÁG

Tisztelt Hölgyeim és Uraim!

2006-ban a Magyarországi Volksbank Zrt. folytatta 14 éve tartó eredményes növekedését. 2004-ben a Volksbank azt a célt tűzte ki, hogy a következő három év alatt Magyarország első 10 legnagyobb bankja közé kerül. Ez egyre inkább realitássá válik. Fiókhálózatunk 12 fiókkal bővült. A 2005-2006. évek fordulóján az ÁÉB-től 11 fiókot, illetve ügyfeleket és alkalmazottakat vettünk át, és nyitottunk egy új bankfiókot, amely Villányban található. Villány az egyik leghíresebb magyar borvidék. Azzal, hogy értékesítési hálózatunkat 12 fiókkal bővítettük, a fiókhálózatok tekintetében a magyar bankok rangsorában a 9. helyre kerültünk. A bank széleskörű értékesítési csatornával rendelkezik, a 43 fiók tanácsadóként és értékesítési szolgáltatóközpontként jár el, 5 franchise-alapú irodánk is van, valamint kiterjedt ügynöki hálózatunk.

A mérlegfőösszeg 24%-kal, 276 Mrd Ft-ra nőtt, miközben a betétek 18%-kal, 200 Mrd Ft-ra növekedtek. Ez 50 Mrd Ft-tal több, mint tavaly. A hitelkihelyezések is 19%-kal nőttek. Az ügyfelek száma 16 ezerrel nőtt 2005-höz képest, a Volksbank ügyfeleinek száma így csaknem elérte a 110 ezret.

Az IFRS szerinti beszámoló értelmében az adózás előtti eredmény több mint 100%-kal nőtt és elérte a 2 Mrd Ft-ot.

A Volksbank a társadalom gerincét alkotó középosztály bankja, Magyarországon a foglalkoztatottak 60%-a is ebből a körből kerül ki. A Magyarországi Volksbank ügyfelei számára pontos pénzügyi tanácsadást nyújt, és kreatív, személyre szabott termékeket és szolgáltatásokat kínál, mind a kis- és középvállalkozások, mind pedig a magánügyfelek számára.

Egyik sajátos célcsoportunkat az orvosok alkotják. Orvos deszkünk banki és pénzügyi témákban ingyenes támogatást biztosít az orvosok, a gyógyszerészek és alkalmazottaik számára. Az „Életút”-hűségprogram bevezetésével Bankunk teljes életpályán keresztül valódi pénzügyi partnerként támogatja ügyfeleit. Nagyon népszerű volt a magánügyfelek körében a jelzálogfedezetű hitel.

Treasury-részlegünk széles körben kínál átfogó befektetési termékeket ügyfeleink számára, befektetési alapokat, strukturált betéteket. A vállalati részleg nagyon erős nemzetközi összeköttetésekkel rendelkezik, és teljeskörű pénzügyi szolgáltatást nyújt nemzetközi ügyfeleink részére. Az önkormányzatok vonatkozásában kiemelkedőek a kistérségi eredmények.

A korábbi időszak hagyományait folytatva regionális ügyféltalálkozókat szervezünk. Ezek a rendszeres találkozók a lakossági és vállalati ügyfelekkel, jó lehetőséget biztosítanak arra, hogy a Bank mecénási munkájára felhívjuk a figyelmet.

A fiókokban mintegy 50 kortárs magyar képzőművészeti kiállításra került sor. Ezeknek a kiállításoknak a visszhangja pozitív volt mind az ügyfelek körében, mind a társadalom



balról jobbra:
Wolfgang Schoiswohl, Skonda Mária, Dr. Balázs László

szélesebb köreibben. Vállalati ügyfeleink számára tartott rendezvényeken – Business and Jazz – a szórakozás mellett lehetőség nyílik a pénzügyi kérdések kötetlen megbeszélésére. A bank tisztában van társadalmi felelősségével, így tavaly is támogatást biztosított a Vakok és Gyengénlátók Szövetsége számára. Nyilvánvaló, hogy a Magyarországi Volksbank Zrt. lendülete töretlen, sikorsorozata folytatódik. Mindenki, aki közel áll a Volksbankhoz, beleértve a vezetőket, a munkatársakat, a tanácsadókat és az ügyfeleket, bízik a közös sikerben.

9

A LEGFONTOSABB MUTATÓSZÁMOK ÁTTEKINTÉSE

Millió Ft-ban	2005	2006
Mérlegfőösszeg	222 976,00	275 604,22
Ügyfelekkel szembeni kötelezettségek	120 201,37	141 946,72
Ügyfelekkel szembeni követelések (nettó)	165 574,61	197 578,36
Üzleti bevételek	18 520,23	24 147,22
Üzleti ráfordítások	17 398,99	22 121,78
Szokásos üzleti tevékenység eredménye	1 121,23	2 025,44
Alkalmazottak száma (ultimo)	482	527
Bankfiókok száma*	38	39
*ebből money shopok	4	4

NEMZETKÖZI HÁLÓZAT

A Magyarországi Volksbank Zrt. eredményesen szerepel a magyar piacon, 1993 óta. A bank főrészvényese a Volksbank International AG.

Az Österreichische Volksbanken AG (ÖVAG) 1922-ben jött létre, hitelszövetkezetek alapításában, jelenleg több mint 60 önálló osztrák „Volksbank” (szövetkezeti bank) többségi tulajdonában van. Ma az ÖVAG Ausztria egyik legfontosabb bankcsoportjának központi intézménye, és nemzetközi kereskedelmi bankként működik. Mivel élen jár a növekvő piacokon, az ÖVAG egyike volt azoknak a pénzintézeteknek, amelyek már 1991-ben megkezdtek terjeszkedésüket Közép- és Kelet-Európában.

A Volksbank International AG (VBI) székhelye Bécsben, Ausztriában van. Többségi tulajdonosa (51%-kal) az ÖVAG, a fennmaradó részvényekkel pedig a német DZ BANK/WGZ BANK és a francia Banque Fédérale des Banques Populaires rendelkezik (mindkettőjük 24,5%-kal). A VBI sikeres és folyamatosan növekvő, 300 fiókból álló hálózatot működtet Közép- és Kelet-Európa országaiban: Szlovákiában, a Cseh Köztársaságban, Magyarországon, Szlovéniában, Horvátországban, Romániában, Bosznia-Hercegovinában, Szerbiában és Ukrajnában. 2006-ban mérlegfőösszege 6,7 Md EUR-t tett ki. Több mint 3500 alkalmazottja a korszerű banki termékek és szolgáltatások teljes skáláját kínálja, mind magán-, mind vállalati ügyfelek számára. 2006-ban a Volksbank International AG, a CEE UNLIMITED létrehozásával erősítette együttműködését az osztrák, német, francia és olasz partnerekkel. Ennek célja az üzleti tevékenység előmozdítása, amelynek során a banktisztviselők számára biztosítja a szükséges know-how-t és a lényeges eszközöket ahhoz, hogy megkezdjék és folytassák üzleti tevékenységüket Közép- és Kelet-Európában. Az ügyfelek – többnyire kkv-k – továbbra is a szokásos bankjuktól kapnak tanácsot, de a CEE-hálózat egészében hozzájuthatnak banki szolgáltatásokhoz. Az együttműködés kényelmes, szakszerű és – természetesen – az ügyfél anyanyelvén történik.

A CEE UNLIMITED számos szolgáltatásainak egyike a CEE ACCOUNT OPENING (CEE-számlanyitás). A kétnyelvű CEE-szerződések (német, angol, francia vagy olasz nyelven és az adott helyi nyelven) megkönnyítik a számlanyitást. Az ügyfelek számláikhoz azonnal hozzáférhetnek, különféle nyomtatványok kitöltésének kellemetlenségei és szükségtelen késedelmek nélkül. A több nyelven beszélő CEE-szakemberek megkönnyítik a CEE-bankok és a külföldi ügyfelek közötti együttműködést. A kifejezetten szakosodott társult cégek személyre szabott szolgáltatásokat biztosítanak a lízing, az ingatlanok, az alapkezelés, biztosítás és a befektetési banki tevékenység területén.

A méret azonban nem minden, és mi nem csupán arra törekszünk, hogy egy kiterjedtebb banki hálózatot biztosítsunk. Ennél fontosabb az, hogy a VBI kötelezettséget vállal ügyfeleink üzleti sikereire, ezért elsődleges céljaink között szerepel a személyes kapcsolat kiépítése ügyfeleinkkel, megbízható szolgáltatás nyújtása és a kölcsönös bizalom kialakítása. A mi szemünkben a legfontosabb értékeket szolgáltatásaink szakmai színvonala és az ügyfeleinkkel kialakított kapcsolatok hosszú távú jellege jelenti. A Volksbank International és a CEE UNLIMITED egyedülálló szolgáltatásokat nyújt, amelyek biztosítják, hogy nemzetközi ügyfeleink „otthon” érezzék magukat, amikor külföldön folytatnak üzleti tevékenységet.

SZERVEZETI FELÉPÍTÉS

FELÜGYELŐBIZOTTSÁG

ELNÖK

Dipl. Vw. Ralf Weingartner

Igazgatósági tag
Volksbank International AG
Bécs, Ausztria

ELNÖKHELYETTES

Dr. Engelbert Bramerdorfer

Group Management, Akvizíció
Volksbank International AG
Bécs, Ausztria

TAGOK

Mag. Hans Janeschitz

Igazgató
Vállalkozási szolgáltatások vezetője
Österreichische Volksbanken-AG
Bécs, Ausztria

Mag. Gerhard Wöber

Igazgató
Controlling, Számvitel, Stratégia
Volksbank International AG
Bécs, Ausztria

Mag. Gerhard Kriegler

Vállalati Ügyfelek terület
Volksbank International AG
Bécs, Ausztria

Dr. Fausto Maritan

Igazgató
Nemzetközi kapcsolatok és Correspondent Banking
Banca Popolare di Vicenza
Vicenza, Olaszország

Erol Berktaş

Felügyelőbizottsági tag

Pisák János

Igazgató
Retail üzletág
Magyarországi Volksbank Zrt.

Dr. Varsányi Gabriella

Jogi Szakterület
Magyarországi Volksbank Zrt.

IGAZGATÓSÁG

Dr. Balázs László

Igazgatóság elnöke

Skonda Mária

Igazgatósági tag
Elnökhelyettes

Dr. Kurt N. Kapeller

Igazgatósági tag
2006. december 31-ig

Wolfgang Schoiswohl

Igazgatósági tag
2007. január 1-től

GAZDASÁGI KÖRNYEZET

A MAGYAR GAZDASÁG FEJLŐDÉSE 2006-BAN

A magyar reálgazdaságot 2006-ban elsősorban a parlamenti választások utáni költségvetési konszolidáció lépései jellemezték. A kiadáscsökkentő és adónövelő lépések hatására a GDP növekedése még nem csökkent jelentősen és továbbra is a 3,5%–4,0%-os sávban maradt. Az infláció a korábbi 3,5%-ról emelkedésnek indult. Az államháztartási hiányt sikerült a félévkor becsült 11–12%-os szintről év végére 9,5%-ra csökkenteni.

A forint árfolyama az év eleji 250-ről fél év alatt, részben régiós trendeket követve, 285-ig gyengült, elérve az árfolyamsáv közepét, majd a konszolidációs lépések és a régiós korrekciók eredményeként év végére 250-re erősödött vissza. Az MNB az irányadó kamatszintet a költségvetési problémák és a megnövekedett régiós kockázati felár miatt az év második felében öt lépésben 6%-ról 8%-ra emelte.

12

PROGNÓZIS 2007-RE

A folytatódó költségvetési konszolidáció 2007 végére előre láthatóan kb. 6,5%-ra csökkenti a költségvetési hiányt. A gazdasági növekedés érezhetően visszaesett, de a várt 2–2,5% helyett 3% közelében stabilizálódott. Az Európai Unió gazdasági növekedése kedvezően érintette az export növekedését, ami egyes hónapokban külkereskedelmi többlet kialakulásához is vezetett. Erre tíz éve nem volt példa. A kedvezményes ÁFA kulcs 15%-ról 20%-ra emelése, továbbá a gázártámogatás csökkentése az év elején 9%-ra emelte az inflációt, az előzetes várakozásoknak megfelelően azonban az infláció tavasszal már kis mértékben csökkenésnek indult, igaz, a vártnál jelentősebb bérnövekedés miatt a csökkenés mértéke még nehezen becsülhető.

A bankközi piacok és az EU értékelései a költségvetési konszolidáció eddigi lépéseit sikeresnek ítélik, azonban a konszolidáció folytatása, valamint hosszabb távú államháztartási reformok terén látnak kockázatokat.

ÉRTÉKESÍTÉS TÁMOGATÁS: TERMÉKFEJLESZTÉS, MARKETING

Bankunk az általa kínált lakossági és vállalati termékek, szolgáltatások körét 2006-ban is folyamatosan bővítette: lakossági ügyfeleink akár önerő nélkül is igényelhetnek lakás-célú, jövedelemigazolás nélkül pedig, szabad felhasználású jelzálog alapú kölcsönöket. Magyarországon elsőként bevezettük a korszerű és kényelmes Ételkártyát, amely felváltja a papír alapú ételutalványokat. Új szolgáltatásként elérhető a Babakötvény és a Nyugdíj-előtakarékossági számla, több mint 40 fiókunkban a Diákhitel, Kamat Rekord és Kelet Kincsei néven új, strukturált betéti termékeket kínálunk. Lakáshitellel rendelkező ügyfeleink részére Kölcsönkártya termékünk személyi kölcsönt biztosít akár 3 millió Ft összegig. Elindult az Életút Program, amelyben számos kedvezményt nyújtunk hűséges ügyfeleinknek. A Széchenyi-kártyát immár 25 millió Ft, megújult Optimum hiteleinket 50 millió Ft összegig igényelhetik üzleti partnereink. A Victoria-Volksbanken Életbiztosítóval közösen kínált termékek közül kiemelkednek a Victoria Kombi szabad felhasználású és lakáscélú, életbiztosítás mellett nyújtott lakossági deviza kölcsönök. A kommunikációnkban is az ügyfeleinkkel, üzleti partnereinkkel történő kreatív és szakértő párbeszédet állítjuk a középpontba. A Figyelő hetilappal és az MKIK GVI-vel (Magyar Kereskedelmi és Iparkamara Gazdaság- és Vállalkozáselemzési Intézet) közösen KKV Körkép néven indított kutatássorozat sikeresen folytatódott. A kommunikáció során a magánszemélyek és a kis- és középvállalatok által használt csatornákat választottuk. Több termék bevezetését támogattuk országos kampánnyal, úgy mint a szabad felhasználású jelzáloghitel, vagy az Életút Program. A reklámkampányok tervezésénél több elektronikus és írott regionális médiummal kötöttünk együttműködési szerződést hirdetések és PR anyagok megjelentetésére, ezenkívül tematikus műsorokat, rovatokat támogattunk. Tanácsadó centrumként működő fiókjainkban több regionális ügyfélalálkozót szerveztünk, amely kiváló lehetőség a „face to face” kommunikációra, és a Bank mecenatúrájának megnyilvánulására is egyben. Továbbra is fontosnak tartjuk a kultúra, a kortárs képzőművészet mecenatúráját: a Volksbank Galériahálózat keretében, 2006-ban országszerte közel 50 kiállítást szerveztünk. „Business és Jazz” címen nagysikerű vállalati ügyfélalálkozókat, a Zeneakadémián pedig az ügyfeleink számára emlékezetes komolyzenei koncertet rendeztünk.

TREASURY

A kereskedési területek elsődleges feladata a Bank árfolyam- és kamatkockázati kitétségének elfogadható szintre történő csökkentése és a Bank likviditás-kezelése volt. Ennek sikeres menedzsmentje mellett a 2006. év kiemelkedően sikeres volt a kereskedési területek eredményessége tekintetében is.

A 2006. évben a derivatív termékpalletta egzotikus opciókkal és új struktúrált termékekkel bővült, amelyek értékesítése jelentősen hozzájárult a terület eredményességéhez. Partnereink mind nagyobb számban választották kamat- és árfolyamkockázatuk fedezésére, továbbá kiemelkedő hozamok elérésére az igényeik szerinti, személyükre szabott, struktúrált megoldásokat. A többi front office területtel együttműködve egyre szélesebb ügyfélkör részére kínálunk az ügyfelek kockázati profiljához szabott innovatív pénzügyi megoldásokat. Jelentős eredménynek tartjuk, hogy ezen termékek terén a Bank a hazai mezőny élvonalába tartozik.

CONTROLLING

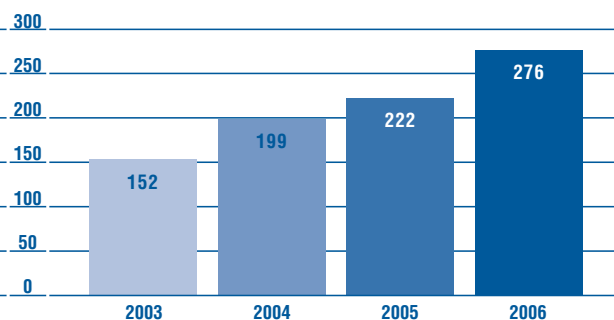
14

Bankunk 2006. évi mérleg főösszege az előző évihez képest 24%-os növekedést mutat, ez azt jelenti, hogy 223 milliárd forintról múlt év végére 276 milliárd forintra emelkedett. Ügyfeleink száma 106.627-re nőtt, ez 25.929 vállalati ügyfelet és 80.698 magánügyfelet takar.

A mérleg főösszeg növekedését egyrészt a nettó hitelállomány 19%-os növekedésével, másrészt a betétállomány 18%-os bővülésével értük el. Ennek köszönhetően a kamatnyereség 30%-kal, míg a jutalékjövedelem 40%-kal nőtt. Bankunk adózás előtti nyeresége a magyar számviteli szabályoknak megfelelően 1.741 millió forint, ami az előző évi adózatlan eredménynek közel kétszerese. Bankunk elkészítette a nemzetközi szabályoknak (IFRS) megfelelően is a 2006. évi mérlegét, és az adózás előtti eredmény 2.111 millió forintot mutat, amely a 2005. évi, szintén IFRS szerinti adózás előtti eredmény kétszerese.

HUMÁNPOLITIKA

Bankunk munkavállalói létszáma az elmúlt év végére 529 főre növekedett. Az Általános Értéktforgalmi Bank Zrt-vel 2006. decemberében kötött megállapodás értelmében pedig, újabb 4 fiók átvételével, a létszám további 45 fővel növekszik 2007. év februárjában.



MÉRLEGFŐÖSSZEG

Mrd forintban

Bankunk vezetése által megfogalmazott stratégiai célok eléréséhez rendelve, a humánpolitikai stratégiában továbbra is nagy hangsúlyt kap a munkatársak oktatása, képzése, szakmai fejlődésük biztosítása. 2006. évben az előző évekhez képest az oktatási napok számát megháromszoroztunk, ami összesen 728 oktatási napot jelentett. A konferenciák, szakmai workshopok és készségfejlesztő tréningek mellett nagyobb szerepet kaptak a belső képzések, a termék-, és rendszeroktatások. A naprakész ismeretekkel rendelkező, képzett munkatársak nagymértékben hozzájárulnak Bankunk eredményességéhez, és a folyamatos, magas színvonalú képzések biztosításával egyéni elhivatottságuk is növelhető. Éppen ezért, a fentiekén túl megkezdtük az e-learning rendszer bevezetését is, amely az oktatások hatékonyságát és rendszerességük biztosítását a jövőben még inkább elősegíti majd.

Szintén nagy hangsúlyt helyezünk a megfelelő munkatársak kiválasztására, valamint arra, hogy belső pályázatokkal támogassuk kollégáink hosszú távú karriertörekvéseit, és növeljük Bankunkhoz való lojalitásukat.

PROJEKTKOORDINÁCIÓ ÉS FEJLESZTÉS TÖRZSKAR

A Projektkoordináció és Fejlesztés Törzskar feladata a Bank stratégiai prioritásaihoz (időben és minőségben) illeszkedő alkalmazási és szervezési környezet biztosítása, a banki folyamatok és üzleti alkalmazások fejlesztéseinek összefogása, végrehajtása. A Bank üzleti céljainak megfelelően munkánk kiterjedt az új termékek és szolgáltatások bevezetéséhez, a működési hatékonyság növeléséhez, biztonságosabbá tételéhez, a folyamatok optimalizálásához, valamint a jogszabályi és külső változások követéséhez szükséges fejlesztések végrehajtására. Az elmúlt évben fő cél az ügyfelek jobb kiszolgálását célzó üzleti funkciók bővítésén túl az működési kockázat csökkentése, a hatékonyság növelése, a folyamatok automatizált megvalósítása volt. Megkezdtük egy átfogó banki Front End rendszer kiépítését, jelentőset léptünk előre a Basel II-es követelmények megvalósításában, megkezdtük az adattárházunk építését. Több rendszerünket a hatékonyabb működés érdekében a korszerűbb verzióra cseréltük és folyamatosan nyomon követjük a vonatkozó törvényi változásokat.

A gyorsabb, rugalmasabb kiszolgálás érdekében folytatjuk rendszereink, folyamataink bővítését, integrálását, átalakítását, megújítását. A kockázatok csökkentése és az ügyfelek biztonsága érdekében megteremtjük a Basel II-es elvárásoknak való technikai megfelelés feltételeit. Az akvizíciós projekteken, mint az ÁÉB megvétele, kimagasló koordinációs szerepet játszott a terület. Ezekkel az eredményekkel hozzájárultunk, hogy Bankunk ügyfeleinek kedvező, korszerű termékeket tudjunk kínálni, és elősegítettük ügyfeleink gyorsabb, biztonságosabb kiszolgálását is.

ELEKTRONIKUS ÉRTÉKESÍTÉSI CSATORNÁK

Az Elektronikus Értékesítési Csatornák 2006. évi fejlődése mind mennyiségi, mind minőségi mutatóiban kiemelkedő volt. A 2006-ban kibocsátott bankkártyák száma 2005-höz képest ütemesen tovább nőtt és a Bank által kibocsátott bankkártyák száma 2006. év végére elérte a 48.150 db-ot. A bankkártya üzletág egyik vezértermékénél, a Széchenyi kártyánál tovább folytatódott a fejlődés és az előző év 3000 záró darabszámáról 4970-re növekedett a kibocsátott kártyák száma. A bankkártya termékek köre az elmúlt év folyamán tovább bővült a PannonTikett Kft.-vel közösen kibocsátott Ételkártyával, valamint az áruvásárlási hitelnyújtás alapján működő Kölcsönkártyával. A bankkártya üzletágban a Bankunkkal együttműködő takarékszövetkezetekkel és egyéb pénzintézetekkel együtt a bankkártya rendszerünkben kibocsátott és kezelt kártyák száma folyamatosan emelkedett, így a Bank az év végén összesen már 193.891 kártyát kezelt a rendszerében, a kiszolgált ATM-ek száma pedig elérte a 170 db-ot. A Volksbank-Line szolgáltatásunk ideje 2006-ban meghosszabbításra került a megnövekedett ügyfél igények következtében és bevezetésre került a szombat-vasárnapi szolgáltatás. A telefonos megbízások (betétkezelés, átutalás) száma az előző évi megbízások számához képest 2,5-szeresére nőtt.

Az elektronikus bankolási lehetőségek közül a modemes megoldást használó ügyfelek száma, a megelőző évekhez hasonlóan, a banki ügyfélszám növekedésével arányosan bővült, míg az internetes bankkapcsolatot létesítő ügyfelek száma másfélszeresére növekedett. A mobilbank szolgáltatásaink tekintetében továbbra is a kártyatranzakciókról küldött SMS üzenet az ügyfelek által leginkább igénybe vett szolgáltatás, de a mobilbank szolgáltatásaink körét bővítettük az ügyfél által kezdeményezhető számlaegyenleg lekérdezési lehetőséggel is.

BESZERZÉS ÉS ÜZEMELTETÉS

2006-ban a Bank legjelentősebb saját fejlesztésű ingatlan beruházása a Rákóczi úti székház 2007. évi rekonstrukciójára való felkészülés volt. A felkészülés során a hatósági engedélyek és kivitelezői tendereken túl nagy szerepet kapott az épület lépcsőzetes kiürítése, illetve a központi szervezeti egységek átmeneti elhelyezése. Reméljük, 2007. végére sikerrel számolhatunk be Budapest egyik legszebb épületének korhű helyreállításáról, és a Bank központi dolgozói birtokba vehetik korszerű irodáikat.

A fiókhálózat fejlesztési koncepció keretein belül sikerrel zárult az Általános Értékforgalmi Bank Zrt-től átvett 11 bankfiók adaptációja, valamint a projekt folytatásaként további 4 fiók átvételét készítettük elő. Az értékesítési folyamatban jól mutatkozott be a konténer bank koncepció, amely alapvetően szezonális jelleggel nyújt ügyfeleink részére szolgáltatást

2006-ban Kapolcson, Zamárdiban és jelenleg Villányban. Erősödött a takarékszövetkezetekkel való együttműködés. A Soltvadkert és Vidéke, valamint az Alsónémedi és Vidéke Takarékszövetkezetek számára nyújtott készpénz-gazdálkodási körbe további négy takarékszövetkezetet vontunk be. Az ATM szolgáltatás további hét külső hellyel bővült.

IT

A 2006. évet az IT infrastruktúrális fejlesztések szempontjából az intenzív fejlődés jellemezte. Bár a fiókszám nem nőtt lényegesen, kialakítottuk annak a technikáját, hogy adott helyszínen gyorsan telepíthető mobil fiókot tudjunk felállítani, így akár alkalmi üzleti igényeket is ki tudunk elégíteni. A banki létszám kb. 45 fővel emelkedett. Erőforrásainkat az új alkalmazások bevezetéséhez szükséges feltételek megteremtésére és a biztonsági fejlesztésekre koncentráltuk.

Ez a növekedés az IT rendszereink fejlesztését is magával hozta. Az év közepén két új, nagy kapacitású AS400/570 szervert szereztünk be. 2006. során ezek még csak az új Front-End rendszer fejlesztését szolgálták, de 2007. januártól az éles banki üzem alapjául szolgálnak. 25 új Intel-AMD alapú szervert állítottunk üzembe és a munkaállomások egyharmadát korszerűbbre cseréltük. Az év végén az elsődleges géptermünket korszerű és az üzembiztonsági feltételeknek maradéktalanul eleget tevő adatparkba költöztettük át. Az üzemeltetés hatékonyságát rendszertechnikai váltásokkal fokoztuk: 2006-ban befejeztük a fiókjainkban az ún. vékonykliens technológia bevezetését. Ettől az új rendszertől nagyobb üzembiztonságot, gyorsabb hálózati működést és az üzemeltetési költségek csökkentését várjuk. Jelentős fejlesztéseket hajtottunk végre az IT biztonság területén is. Üzembe állt a MS MOM alapú loggyűjtő és logelemző rendszerünk, amely mind az IT üzem, mind pedig a biztonsági auditok érdekeit szolgálja. Korszerűsítettük a tartalomszűrő rendszerünket a külső kapcsolataink védelme érdekében. Megkezdődött az integrált központi jogosultságkezelő rendszer (IDM) kiválasztására és bevezetésére vonatkozó projekt. Úgyszintén elindult a behatolás-érzékelő és megelőző rendszer (IPS) bevezetésére irányuló projekt. Ezek a fejlesztési projektek az adatbiztonság és üzemi biztonság növelését, a törvényi és felügyeleti elvárásoknak való megfelelést célozzák. 2006-ban is hangsúlyt fektettünk az IT-folyamatok szabályozottságára.

A negyedik negyedévben megindult a Rákóczi úti központi épület renoválása annak érdekében, hogy Bankunk központját, központi szerveit egy kívül-belül korszerűsített, technikailag és esztétikailag is magas színvonalú épületben helyezhessük el. Az építkezés megindulásával kapcsolatos informatikai átalakításokat (költöztetések, ideiglenes installációk) elvégeztük, hogy a banküzem zavartalanul folyhasson a renováció alatt.

LAKOSSÁGI ÜZLETÁG

2006. első felében 11, az Általános Értékforgalmi Bank Zrt.-től 2005. decemberében átvett fiók teljes integrációjára került sor. Ezt követően tovább erősítettük Bankunk fiókhálózatát. Budapesti lefedettségünket tovább növelve 2006 decemberében megállapodtunk az Általános Értékforgalmi Bank Zrt.-vel további 5 budapesti fiók és azok teljes ügyfélállományának és portfóliójának átvételéről. A budapesti jelenlét erősödése érdekében a tavalyi évben megindult a két újonnan nyíló fiókunk – Orczy tér és Villányi út – beruházásának előkészülete is. 2006. nyarán új értékesítési pontként konténer bankfiókot üzemeltettünk Kapolcson, majd Zamárdiban, végül pedig Villányban. Értékesítési pontjaink száma 2006. végére ezzel elérte a 43-at. Ezzel a hálózat nagyságát tekintve a Magyarországon jelenlévő bankok között immár az előkelő 9. helyet foglaljuk el.

Az alternatív értékesítési csatornáinkat ezen túl is jelentősen szélesítettük, a hitelezés bővítésére a meglévő három mellé további franchise-irodát nyitottunk Tatabányán és Szentesen, mintegy 250 szerződött partner támogatja a hiteltermékek értékesítését.

Az értékesítés hatékony bővülésének eredményeként az összes lakossági ügyfélszám 2006-ban 14,6%-kal, a kis- és középvállalati ügyfélszámunk ennél is nagyobb mértékben, 18,6%-kal emelkedett. A lakossági hitelállományunk 21,5%-kal volt magasabb, a lakossági betétállományunk, pedig 18,4%-kal haladta meg az előző évi záró állományt. Továbbra is népszerű a Széchenyi kártya, 2006-ban több, mint 2000 db hitelt nyújtottunk. Tovább javult a fiókhálózat keresztértékesítési tevékenysége, bankkártya számunk 30,2%-kal, elektronikus termék csomagunk értékesítése 58,1%-kal bővült. A Volksbank-Line szolgáltatást igénybe vevők száma több mint 20%-kal növekedett.

VÁLLALATI FINANSZÍROZÁS

Bankunk egyik jelentős betét és hitelállományát nézve 30%-ot meghaladó mértékben növekvő üzletága 2006-ban is a Vállalati Üzletág volt. A területen belül működő három osztály a Bank különféle, kiemelten kezelt vállalati ügyfélcsoportjait szolgálja ki.

Az üzletág célügyfelei közé tartoznak a német anyanyelvű ügyfelek, úgymint az osztrák, a német és a svájci tulajdonosi háttérrel rendelkező kis- és középvállalkozások (Osztrák-Német-Svájci Ügyfelek Osztálya), a nagyobb hazai és nemzetközi tulajdonosi háttérrel rendelkező, illetve a strukturált és szindikált hitelezést igénylő cégek (Key Account); valamint a magyar tulajdonban lévő kis- és középvállalkozások (Hazai Vállalatok Osztálya).

A területen belül az év végével, győri székhellyel kialakítottunk vidéken az első régiós vállalati központot, amelynek célcsoportját a régióban található külföldi és hazai kis- és középvállalkozások adják. Az üzletágon belül dolgozó munkatársaink versenyképes, vállalkozásra szabott konstrukciókat, kondíciókat, szolgáltatásokat kínálnak, s mindezt az esetek többségében ügyfeleik anyanyelvén teszik.

PROJEKTFINANSZÍROZÁS

2002 óta a projektfinanszírozás a Volksbank egyik fő üzleti területévé vált.

Az üzletág portfoliójában a hosszú lejáratú finanszírozott irodaházak és kereskedelmi egységek valamint a rövid lejáratú finanszírozott lakóingatlanok egyaránt megtalálhatóak. Jelenleg 2 300 lakás, 19 100 m² irodaterület, 45 425 m² kereskedelmi terület és 107 000 m² ingatlanprojektekhez kapcsolódó telek finanszírozása van folyamatban.

A projektfinanszírozás ügyfelei nemzetközi háttérrel rendelkeznek (izraeli, német, ír, osztrák, angol), de vannak helyi beruházók is.

NEMZETKÖZI ÜGYFELEK TERÜLETE

19

A Volksbank külföldi tulajdonosi összetétele, illetve a Magyarországon működő francia és olasz tulajdonban lévő kis- és középvállalkozások, piaci szereplők növekvő száma hívta életre a Nemzetközi Osztályt 1998-ban. A terület munkatársai többéves tapasztalaton alapuló szakmai háttérrel, és a Volksbank részvényesi elvárásainak megfelelően, anyanyelvi szintű kiszolgálással és pénzügyi tanácsadással állnak ügyfeleik rendelkezésére. Az utóbbi évek sikeres működésének köszönhetően az osztály előkelő piaci pozíciót vívott ki magának ebben a piaci szegmensben. A tavalyi esztendőben a terület bővülése a betét és hitelállomány területén meghaladta a 40%-ot. A folyamatos fejlődés eredményeként mára a banki termékek széles skáláját biztosítja a lakossági szolgáltatásoktól kezdve a vállalati finanszírozáson át, egészen a projektfinanszírozásig. Francia ügyfélkapcsolataink bővítése érdekében 2006. májusától egy francia kolléga vezetésével pedig megerősítettük a francia ügyfelekkel foglalkozó osztályunkat.

ÖNKORMÁNYZATI ÜZLETEK

Az Önkormányzati Terület folyamatosan részt vesz önkormányzati beruházások finanszírozásában, valamint számlavezetési szolgáltatással és befektetési konstrukciókkal áll ügyfelei rendelkezésére. Intenzív termékfejlesztési munkát végzünk és speciálisan az önkormányzati ügyfeleknek kialakított szolgáltatás-csomagokat kínálunk ügyfeleinknek. Területünk 2006-ban sikeres évet tudhat maga mögött, hiszen december végére az év eleji hitelállományunk 30%-kal emelkedett, megalapozva ezzel a dinamikus hitelállomány növekedést és a nagyobb piaci részesedést. A Magyarországi Volksbank Zrt. az European Investment Bankkal (EIB) együttműködési megállapodást írt alá 30 millió eurós kerettel. Szolgáltatásaink között szerepel a Magyar Fejlesztési Bank Zrt.-vel (MFB Zrt.) aláírt keretmegállapodás alapján a „Sikeres Magyarországgért” Önkormányzati Infrastruktúra Fejlesztési Hitelprogram.

ÉVES MÉRLEG

Mio HUF	2005	2006	Változások %-ban
ESZKÖZÖK			
Készpénzállomány	6 838,13	12 475,52	82,44
Bankokkal szembeni követelések	31 696,34	32 276,69	1,83
Ügyfeleknek adott hitelek	165 574,61	197 578,36	19,33
Értékpapírok	9 036,02	20 651,21	128,54
Részesedések	2 241,36	2 765,72	23,39
Tárgyi eszközök, immateriális javak	2 109,98	2 724,43	29,12
20 Egyéb eszközök	5 479,56	7 132,28	30,16
ESZKÖZÖK	222 976,00	275 604,22	23,60
FORRÁSOK			
FORRÁSOK			
Bankokkal szembeni kötelezettségek	80 665	99 580,57	23,45
Ügyfelekkel szembeni kötelezettségek	120 201	141 946,72	18,09
Egyéb kötelezettségek	7 730	11 503,07	48,81
Jegyzett tőke	4 870	7 400,00	51,95
Alárendelt kölcsöntőke	3 629	3 623,12	-0,17
Tartalékok	5 587	11 113,15	98,91
Általános tartalékok	293	421,93	44,13
Mérleg szerinti eredmény*	0	15,84	
FORRÁSOK	222 976	275 604,41	23,60

* 2007 osztalékfizetés előtt

EREDMÉNYKIMUTATÁS

Mio HUF	2005	2006	Változások %-ban	
Nettó kamateredmény	6 393,94	6 798,60	6,33	
Jutalék eredmény	1 586,32	2 383,01	50,22	
Egyéb bevételek	2 467,75	3 436,51	39,26	
Üzemi bevétel	10 448,02	12 618,12	20,77	
Üzemi költségek	6 408,38	7 633,58	19,12	
Egyéb ráfordítások	1 463,54	1 640,46	12,09	
Üzemi ráfordítás összesen	7 871,92	9 274,04	17,81	
Követelésekre és függő kötelezettségekre képzett céltartalék	1 454,86	1 318,64	-9,36	21
Üzleti tevékenység eredménye	1 121,23	2 025,44	80,64	
Üzleti tevékenység eredménye IFRS szerint	1 045,43	2 110,87	101,92	
Adózás előtti eredmény	964,87	1 740,57	80,39	
Mérleg szerinti eredmény*	0,00	15,84		
Mérleg szerinti eredmény IFRS szerint	794,87	1 462,21	83,96	

* 2007 osztalékfizetés előtt

JEGYZETEK AZ ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

A 2006. évről készített pénzügyi beszámoló a hatályos magyar számviteli szabályok szerint készült.

AZ AKTÍVÁK ÉS PASSZÍVÁK KIMUTATÁSA A MÉRLEGBEN

A Bank mérlegében – a valuta és devizaállomány kivételével – a befektetett eszközöket és a forgóeszközöket a beszerzési, illetve előállítási költségen mutatja ki, és az előírt esetekben az elszámolt értékvesztés összegével csökkentette őket. A valuta- és devizaállományt, valamint a kizárólag a pénzügyi tevékenységgel összefüggő, és külföldi devizában fennálló kötelezettségeket, illetve követeléseket a Magyar Nemzeti Banknak az év utolsó napján közzétett, érvényes devizaárfolyamai alapján mutatta ki mérlegében.

22

HITELEK ÉS KÖLCSÖNÖK

A Bank a hiteleket és kölcsönöket – a mérlegen kívüli tételekhez hasonlóan – az előírások szerint osztályozta. A „külön figyelendő”, az „átlagon aluli”, a „kétes” és a „rossz” minősítésű hiteleket a garanciák és hitelbiztosítékok figyelembevételével egyenként értékelte, és így számolta el a szükséges értékvesztést.

CÉLTARTALÉKOK

A Bank ebben az évben a számviteli kormányrendelet 23.§-a értelmében a határidős ügyletekre céltartalékot már nem képzett. A tárgyévben a nem látható hitelezési kockázatok fedezésére az előző évben megképzett 335 millió forinthez ez évben további 85 millió forint általános kockázati céltartalékot képzett.

ÉRTÉKCSÖKKENTÉS

Azok a tárgyi eszközök, amelyeknek egyedi értéke kisebb, mint 50 ezer forint, a használatbavétel időpontjában, egy összegben kerültek leírásra.

A befektetett eszközök értékcsökkenését lineáris értékcsökkenési leírással számolta el a Bank, és a társasági adó törvény 2. mellékletében feltüntetett értékcsökkenési kulcsokat alkalmazta. Az immateriális javakra a számviteli törvény által meghatározott értékcsökkenési szabályokat érvényesítette. A 100 millió forint értéket meghaladó eszközök leírási időtartamát egyedileg határozta meg.

A MÉRLEG BEMUTATÁSA

A Bank mérlegfősszege az előző év végéhez viszonyítva 24%-os növekedést mutat.

AKTÍV OLDAL

A pénzeszközök mennyisége 2006-ban a két év fordulónapja között 82%-kal nőtt. Ezt a Bank számlapénz állományának növekedése okozta a növekvő betétállományok miatti kötelező tartalékképzéssel, a készpénzállomány változatlan mennyisége mellett. A Bank készpénzes ügyleteinek száma gyarapodott, a tranzakciók száma átlagosan havi 42 044 darabot ért el.

Az értékpapírok állománya az elmúlt üzleti évben több mint duplájára 9 milliárd forintról 20,6 milliárd forintra nőtt azon döntésünk okán, hogy a következő évben feltehetően csökkenő HUF kamattrendnél befektetési célú vásárlásainkkal konzerváljuk könyveinkben a magas kamatszintet.

A hitelintézetekkel szembeni követeléseik változatlan szinten maradtak az előző évihez képest. Az ügyfelekkel szembeni nettókövetelések – átlag felettinek mondhatóak – 19%-os növekedésükkel megtartották helyüket az egyre kiélezettebb, ügyfelekért folyó konkurenciaharcban.

A Bank célja volt 2006-ban – a nagyvállalati ügyfelek körén túlmenően – a kis- és középvállalkozó ügyfelek részére nem csak a hitelfolyósítás, de a teljes (all-finance) típusú kiszolgálás megvalósítása. A lakossági lakáscélú, jelzálogtípusú, államilag támogatott hitelek állománya 11,7 milliárd forint. Ezen túlmenően a további lakossági lakáscélú hitelek állománya további 19,7 milliárd forint, amelyből a deviza alapú hitel 17,7 milliárd forintot tesz ki.

Emellett az elmúlt években elszámolt értékvesztés nem növekedett tovább, sőt annak aránya a bruttó hitelállományhoz viszonyítva 1,4%. Mind a kapcsolt vállalkozásokon kívüli befektetési célú részesedések állománya, mind pedig a kapcsolt vállalkozásokban levő részesedések állománya az elmúlt évhez képest 23%-kal nőtt.

Az immateriális javak állományában az értékcsökkenési leírás csökkentő hatása érvényesült, míg a tárgyi eszközök állományának növekedésében a bankfiókok átalakításainak beruházásai illetve a berendezések vásárlásai játszottak szerepet.

Az egyéb aktívák állománya az előző évihez képest 30%-kal nőtt. Az állomány a normál banküzemfűggő, és elszámolási (adó, kártya, hitelezési, készpénz, egyéb) aktív tételeiből, valamint a vevőkövetelésekből áll.

A származékos ügyletek pozitív értékelési különbözetének állománya a derivatív piacon megnőtt aktivitásunknak köszönhetően közel megkétszereződött.

Az aktív időbeli elhatárolások mennyisége 20%-kal nőtt. A növekedést döntően a bevételek időbeli elhatárolása okozza, ami az üzleti volumen növelésével magyarázható. Az ÁÉB banktól átvállalt kötelezettségállomány időbelileg elhatárolt részének a 2006. évre meghatározott összege egyéb ráfordításként realizálódott.

PASSZÍV OLDAL

A hitelintézetekkel szembeni kötelezettségek állománya az elmúlt évihez képest 23%-kal növekedett. Itt egyrészt az egyes ügyfelek azon hitelei mögé kapott kaukciókat mutatjuk ki, amely hitelek a nagyhitel határt túllépik, másrészt ez a pozíció a hiteloldali növekedés további bankközi refinanszírozási forrásait tartalmazza.

Az ügyfelekkel szembeni kötelezettségek állománya 18%-kal emelkedett, amely növekedése szintén banki átlag feletti. Az állomány minimális részben takarékbetétekből, nagyrészt pedig egyéb ügyfelekkel szembeni betétekből áll. Ezen betétállomány rövid lejáratú, azon belül is több mint 35%-a látra szóló. Sem a látra szóló betéti, sem pedig a lekötött betéti hányad nem változott az előző évihez képest – a betétmennyiség folyamatos növekedése mellett – ami az ügyfelek változatlan bizalmát mutatja Bankunkkal szemben.

24

Az egyéb kötelezettségek állománya az úton lévő fizetésforgalmi tételeket tartalmazza, amely 62%-os növekedést mutatott.

A passzív időbeli elhatárolások állománya az elmúlt évihez képest 55%-kal nőtt.

A Bank alárendelt kölcsöntőkéje az előző évi szinten maradt.

A Volksbank saját tőkéje 2006-ban 76%-kal nőtt. A szokásos általános tartalék törvény szerinti képzésén, és a mérleg szerinti eredmény növekedésén túl, az évben két alkalommal a Bank részvényesei jegyzett tőkeemelését hajtottak végre ázsíóval. Így a jegyzett tőke 7,4 milliárd forintra nőtt, míg a tőketartalék összege 11,1 milliárd forint.

RADÁK ESZTER



Barokk kúria, különálló lakrésze eladó, 2006

HITELESÍTŐ ZÁRADÉK



KPMG Hungária Kft.
Váci út 99.
H-1139 Budapest
Hungary

Telefon: +36 (1) 887 71 00
+36 (1) 270 71 00
Telefax: +36 (1) 887 71 01
+36 (1) 270 71 01
e-mail: info@kpmg.hu
Internet: www.kpmg.hu

Független könyvvizsgálói jelentés

A Magyarországi Volksbank Zrt. részvényeseinek

Elvégeztük a Magyarországi Volksbank Zrt. (továbbiakban „a Bank”) mellékelt 2006. évi éves beszámolójának a könyvvizsgálatát, amely éves beszámoló a 2006. december 31-i fordulónapra elkészített mérlegből – melyben az eszközök és források egyező végösszege 275.604 M Ft, a mérleg szerinti eredmény 16 M Ft nyereség –, az ezen időponttal végződő évre vonatkozó eredménykimutatásból, és a számviteli politika meghatározó elemeit és az egyéb magyarázó megjegyzéseket tartalmazó kiegészítő mellékletből áll.

A vezetés felelőssége a pénzügyi kimutatásokért

Az éves beszámolóban a számviteli törvényben foglaltak és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvek szerint történő elkészítése és valós bemutatása az ügyvezetés felelőssége. Ez a felelősség magában foglalja az akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításoktól mentes éves beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzés kialakítását, bevezetését, fenntartását, megfelelő számviteli politika kiválasztását és alkalmazását, valamint az adott körülmények között ésszerű számviteli becslések elkészítését.

A könyvvizsgáló felelőssége

A könyvvizsgáló felelőssége az éves beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján, valamint az üzleti jelentést szerezni az éves beszámoló összhangjának megítélése. A könyvvizsgálatot a magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fentiek megkövetelik, hogy megfeleljünk bizonyos etikai követelményeknek, valamint hogy a könyvvizsgálat tervezése és elvégzése révén kellő bizonyosságot szerezzünk arról, hogy az éves beszámoló nem tartalmaz lényeges hibás állításokat.

Az elvégzett könyvvizsgálat magában foglalja olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálói bizonyítékok szerezni az éves beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve az éves beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításai kockázatának felméréseit, a könyvvizsgáló megítélésétől függenek. A kockázatok ilyen felmérésekor a könyvvizsgáló az éves beszámoló ügyvezetés általi elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzést azért mérlegeli, hogy olyan könyvvizsgálói eljárásokat tervezzen meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy a Bank belső ellenőrzésének hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon. A könyvvizsgálat magában foglalja továbbá az alkalmazott számviteli alapelvek megfelelőségének és az ügyvezetés számviteli becslései ésszerűségének, valamint az éves beszámoló átfogó bemutatásának értékelését. Az üzleti jelentéssel kapcsolatos munkánk a fent említett területre korlátozódott és nem tartalmazta egyéb, a Bank nem auditált számviteli nyilvántartásaiból levezetett információk áttekintését. Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálói bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt a könyvvizsgálói záradék (vélemény) megadásához.

Záradék (vélemény)

A könyvvizsgálat során a Magyarországi Volksbank Zrt. éves beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálói standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltuk, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztünk arról, hogy az éves beszámolót a számviteli törvényben foglaltak és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvek szerint készítették el. Véleményünk szerint az éves beszámoló a Magyarországi Volksbank Zrt. 2006. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad. Az üzleti jelentés az éves beszámoló adataival összhangban van.

Budapest, 2007. május 16.

KPMG Hungária Kft.
1139 Budapest, Váci út 99.
Kamarai bejegyzés: 000202

Stefan Hillers
Partner

Agócs Gábor
Bejegyzett könyvvizsgáló
Igazolvány szám: 005600

A FELÜGYELŐBIZOTTSÁG JELENTÉSE

A Magyarországi Volksbank Zrt. Felügyelő Bizottsága

2007. május 16-án tartott ülésén részletesen megvitatta a 2006. december 31-vel összeállított éves jelentést és a 2006. üzleti év eredménykimutatását, ezek felülvizsgálatra kerültek, és az Igazgatóság javaslatára a következő határozatot hozta:

A Magyarországi Volksbank Zrt. Felügyelő Bizottsága egyhangúlag felhatalmazza az Igazgatóságot, hogy a 2006. üzleti év KPMG Hungária Kft. által ellenőrzött éves jelentésének elfogadását javasolja a mai napon megrendezésre kerülő közgyűlésen a társaság alapító okiratának XI. fejezet, 7. pont, c. alpontja szerint.

A Felügyelő Bizottság továbbá hozzájárul ahhoz, hogy az Igazgatóság a Magyarországi Volksbank Zrt. 2007. május 16-án megrendezésre kerülő közgyűlésén terjessze elő engedélyezésre a 2006. évi mérleg szerinti adózott nyereségének 1.291.844.706,- Ft felosztására vonatkozó következő javaslatot:

- 10 % általános tartalék képzés	HUF	129.184.471
- osztalék kifizetés	HUF	1.146.990.000
- eredménytartalékba helyezés:	HUF	15.670.235



Dipl. Vw. Ralf Weingartner
A Felügyelő Bizottság Elnöke

Budapest, 2007. május 16.